



AL-JAMI'AH

MAJALAH ILMU PENGETAHUAN AGAMA ISLAM

HISTORIOGRAFI ISLAM

Karya terjemahan beberapa artikel pilihan

FRANZ ROSENTHAL

PENGARUH CERITERA BIBLE TERHADAP HISTORIOGRAFI ISLAM 1

W. Cantwell Smith

PENULISAN SEJARAH MUSLIM MODERN DALAM BAHASA INGGRIS 14

P. M. HOLT

TULISAN TENTANG SEJARAH ARAB OLEH PRIDEAUX, OCKLEY DAN SALE 29

Abdur Rashid

TULISAN SEJARAH OLEH AHLI-AHLI SEJARAH MUSLIM DIDALAM KARYA-KARYA RESMI DAN BIOGRAFI PADA MASA DINASTI MUGHAL 47

Abdur Rashid

REPORTASE SEJARAH OLEH AHLI SEJARAH MUSLIM DALAM TULISAN-TULISAN SUFI 61

No. : 18

Th. XV / 1978

INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI

SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

Majalah AL - JAMI'AH

- Pelindung** : H. Zaini Dahlan M.A.
Prof. Dr. H. Mukhtar Yahya
Drs. H. Bakri Syahid
- Pemimpin Umum** : Drs. H. Asymuni A. Rahman
- Pemimpin Redaksi** : Drs. A. Muin Umar
- Wakil Pem. Redaksi** : Drs. Fatchuddin A. Ganie
- Anggota Redaksi** : Drs. Kamal Muchtar
Drs. A. Rochim
Drs. Romdon
- Sekretaris Redaksi** : H. Is Dharwijanto
- Administrasi** : Soetrisno
- Alamat Red. / Adm.** : IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
- Diterbitkan oleh** : Yayasan Jami'ah Sunan Kalijaga
Yogyakarta
- SIT Deppen Nomor** : 0225 / SK / DPHM / sit / 66, tgl. 28-3-1966
- International Standard Serial Number** : 0126 - 012 X

MAJALAH AL - JAMI'AH dimaksudkan sebagai Forum pembahasan Ilmu Pengetahuan Agama Islam dengan memilih artikel - artikel yang berhubungan dengan hukum, pendidikan, kebudayaan, kesusasteraan, filsafat, sejarah, da'wah, perbandingan agama dan theologi, disamping menyajikan hasil - hasil survey atau hypotesa serta analisa maupun saduran pendapat - pendapat dalam masalah - masalah tersebut.

KARENA ITU majalah ini mengundang para ahli, sarjana untuk menulis secara bebas dan kreatif menurut bidang masing - masing.

TULISAN yang dimuat disini tidak selamanya mencerminkan pendapat redaksi Al - Jami'ah.

Pengantar Redaksi.

Sekitar tahun 1968, pada salah satu jurusan di IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta diberikan kuliah mata pelajaran Historiografi Islam, tetapi kemudian sesudah tahun 1974 mata pelajaran tersebut tidak dicantumkan lagi. Kalaupun ada hanya disisipkan saja kepada salah satu mata pelajaran lain yang sebenarnya tidak tepat, sebab historiografi Islam sebagaimana ilmu-ilmu lainnya dapat disajikan dengan bermacam-macam uraian. Kebijaksanaan penghapusan mata pelajaran ini mungkin karena ilmu ini belum begitu berkembang di Indonesia atau mungkin juga disebabkan langkanya bahan-bahan yang dapat dipergunakan.

Sebenarnya minat terhadap historiografi Islam sudah lama dilakukan oleh kalangan sarjana baik dari sarjana Muslim sendiri maupun dari sarjana-sarjana Barat. Mereka menyusun daftar sejarahwan-sejarahwan Muslim kemudian mengalisa penulisan-penulisannya, seperti apa yang dilakukan oleh F. Wustenfeld tahun 1882, F. Pons Boigues dan Carl Brockelmann tahun 1898. Selanjutnya sarjana-sarjana lain dengan berbagai macam versi-nya menyusun buku-bukunya yang sedikit banyak bertalian dengan Historiografi Islam.

Franz Rosenthal dalam bukunya *A History of Muslim Historiography* (E. J. Brill, Leiden 1968) telah mencantumkan didalam bibliographical references-nya nama para penulis disertai dengan judul-judul karya-nya seperti tercantum dibawah ini :

- ABBOTT, N., *Studies in Arabic Literary Papyri I: Historical Texts* (Chicago 1957).
- AL-'ARINI, AS-SAYYID AL-BAZ, *Mu'arrihu al-hurub as-salibiyah* (Cairo 1962).
- ASHTOR, E., *Some Unpublished Sources for the Bahri Period*, in *Scripta Hierosolymitana*, IX, 11-30 (1961).
- AYAD, KAMIL, *Die Anfänge der arabischen Geschichtsschreibung*, in *Geist and Gesellschaft, K. Breysig Festschrift*, III, 35-48 (Breslau, n.y., 1928).
- BABINGER, F., *Die Geschichtsschreiber der Osmanen und ihre Werke* (Leipzig 1927).
- BARTHOLD, W., *Musulmanskiy Mir. Nauka i skola* (Petersburg 1922), is said to contain a chapter on historiography (*cf. Islamica*, IV, 138 f., 1930).
- , *Turkestan down to the Mongol Invasion* (London 1928, *E. J. W. Gibb Mem. Series*, N.S. 5).
- BECKER, C.H., *Beiträge zur Geschichte Agyptens unter dem Islam*, I, 1 - 31 (Strassburg 1902) : Zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden.

- CAHEN, C., *La Sirie du Nord a l'epoque des Croisades*, 33-93 (Paris 1940).
 Cf. also his *Chroniques arabee concernant la Syrie, l'Egypte et la Mesopotamic*, in *Revue des Etudes Islamiques*, X, 333 - 62 (1936).
- CASKEL, W., *Aijam al-'Arab*, in *Islamica*, III, 1 - 99 (1931).
- AD - DURI, 'ABD - AL - AZIZ, *Baht fi nas'at 'ilm at-ta'rih 'ind al-'Arab* (Beirut 1960).
- FRIEDLAENDER, I., *Muhammedanische Geschichtskonstruktionen*, in *Beitrage zurg Kenntnis des Orients*, IX, 17 - 34 (1910).
- GABRIELI, F., *Storici arabi delle Crociate* (Turin 1957).
 ———, *L' Islam nella storia*, 153 ff. (Bari 1966).
- GIBB, H.A.R., *Ta'rih* in *Supplement to EI*, 233 - 45 (Leiden-London 1938), reprinted in his *Studies on the Civilization of Islam*, 108-37 (Boston 1962).
- GOITEIN, S.D.F., Introduction to, Vol. 5 of al - Baladuri, *Kitab al-Ansab*, PP. 14 - 24 (Jerusalem 1936).
- GOLDZIHER, I., *A tortenetiras az arab irodalomban* (Budapest 1895) (not seen).
- GRUNEBaum, G.E. von, *Medieval Islam*, 275-87 (Chicago 1946), on literature and history. German trans., 329 - 75 (Zurich-Stuttgart 1963).
- GUIDI, I., *L'historiographie chez les Semites*, in *Revue Biblique*, III, 509 - 19 (1906).
- HAMEED UD-DIN, *Historians of Afghan Rule in India*, in *JAOS*, LXXXII, 44 - 51 (1962).
- HARDY, P., *Historians of Medieval India* (London 1960).
- HOROVITZ, J., *The Earliest Biographies of the Prophet and their Authors*, in *Islamic Culture*, I, 535-59 (1927 ; II, 22-50, 164-82, 495-526 (1928).
- HURGRONJE, C.S., *Mekka*, II, 216-18 (the Hague 1889).
- IVANOW, W., *Ismaili Tradition concerning the Rise of the Fatimids* (London, etc., 1942, *Islamic Research Association Series*, 10), introduction.
- KHADDURI, MAJID, *The Law of war and Peace in Islam*, 121-24 (London 1940/41) : A note on Arabic historiography.
- KRAMERS, J.H., *Over de geschiedshrijving bij de osmaansche Turken* (Leiden 1922). English translation in his *Analecta Orientalia*, I, 3-21 (Leiden 1954-56).
- LEVI-PROVENCAL, E., *Les Historiens des Chorfa* (Paris 1922).
 ———, *L'historien de l'Islam* (1936, *Univ. d' Alger, Seance . . . de rentree des Faculte*, XIV, 7 - 24. Not seen).
- LEVIS, B., and Holt, P.M. (eds.), *Historians of the Middle East* (Oxford University Press 1962).
- LICTENSTADTER, I., *Arabic and Islamic Historiography*, in *The Moslem World*, XXXV, 126-32 (1945).

- MAKKI, MAHMUD 'A., *Egipto y los origenes de la historiografia arabigo-espanola*, in *Revista del Instituto de Estudios Islamicos*, V, 157-248 (1957).
- MARGOLIOUTH, D.S., *Lectures on Arabic Historians* (Calcutta 1930).
- OBERMANN, J., *Early Islam*, in OBERMANN (ed.), *The Idea of History in the Ancient Near East*, 237-310 (New Haven 1955).
- PARET, R., *Die Geschichte des Islam im Spiegel der arabischen Volksliteratur* (Tubingen 1927, *Philosophie und Geschichte*, 13).
- PETERSEN, E.L., *Historieskrivning i Islams klassiske Periode*, in *Historisk Tidsskrift*, XI, v, 455-73 (Copenhagen 1958).
- , *Ali and Mu'awiya in Early Arabic Tradition: Studies on the Genesis and Growth of Islamic Historical Writing* (Copenhagen 1964).
- PHILIPS, C.H. (ed.), *Historians of India, Pakistan and Ceylon* (Oxford University Press 1961).
- SACHAU, E., Introduction to Vol. III, I, of Ibn Sa'd, *at-Tabaqat*, p. 13 ff. (Leiden 1904).
- , *Studien zur altentem Geschichtsuberlieferung der Araber*, in *Mitteilungen des Seminars fur or. Sprachen, Westasiatische Studien*, VII, 154-96 (1904), in spite of the title, contains nothing but some biographies of early transmitters in connection with Ibn Sa'd.
- SALIBI, K.S., *Maronite Historians of Medieval Lebanon* (Beirut 1959).
- SAUVAGET, J., and CAHEN, C., *Introduction a l'histoire de l'Orient Musulman* (Paris 1961).
- English translation: *Introduction to the History of the Muslim East* (Berkeley and Los Angeles 1965).
- SEMSEDDIN, MUHAMMAD, *Islamda tarih we-muwerrihler* (Istanbul 1340-42).
- SOMOGYI, J. DE., *The "Kitab al-muntazam" of Ibn al-Jauzi in JRAS*, 1932, 49-76, especially p. 49.
- , *The Development of Arabic Historiography in Journal of Semitic Studies*, III, 373-87 (1958).
- SPULER, B., *Islamische und abendlandische Geschichtschreibung*, in *Saeculum*, VI, 125-37 (1955).
- STOREY, C. A., *Persian Literature, a bio-bibliographical survey* (London 1935 ff.), cf. below, p. 4, n. 3.
- TOGAN, A. Zeki Velidi, *Tarihde usul* (Istanbul 1950).
- , *Kritische Geschichtsauffassung in der islamischen Welt des Mittelalters*, in *Proceedings of the Twenty-Second Congress of Orientalists*, I, 76-85 (Istanbul 1953).
- WUSTENFELD, F., *Die Geschichtschreiber der Araber und ihre Werke* (Gottingen 1882, *Ausdem XXVIII. und XXIX. Bande der Abh. der k. Gesellschaft der Wissenschaften zu Gottingen*).

ZIYADAH, M. MUSTAFA, *Al-Mu'arrihin fi Misr fi l-qarn al-hamis 'asar al-miladi* (Cairo 1949, 2nd ed., Cairo 1954).

Untuk mengundang kembali perhatian kearah ini, maka di dalam majalah ini disajikan karya terjemahan mengenai historio-grafi Islam yang dipilih dari beberapa tulisan para ahli terkemuka yang pernah dimuat dalam *Historians of The Middle East* dan *Historians of India, Pakistan and Ceylon*, (keduanya diterbitkan oleh Oxford University Press, 1962).

Adapun judul asli dari artikel-artikel tersebut adalah Franz Rosenthal : The Influence of the Biblical Tradition of Muslim Historiography.

Wilfred Cantwell Smith : Modern Muslim Historical Writing in English.

P.M. Holt : The Treatment of Arab History by Prideaux, Ockley and Sale.

Abdur Rashid : The Treatment of History by Muslim Historians in Mughal Official and Biographical Works.

Abdur Rashid : The Treatment of History by Muslim Historians in Sufi Writings.

Demikianlah, semoga ada gunanya. (m)

Redaksi,